

; YZÀ\ f`]Wk Y`Gma Vc`dc`]h]_.
; fYbn_cbhfc``Yb`c`bY`9ZZY_h]j]hÀh`]b
Gc`]b[Yb

9bhXYW_Yb`G]Yžk]Y`B UbWm: UYgYfg`\Ugh][Y`; fYbn_cbhfc``Yb
ni f`Gma Vc`dc`]h]_j Yf_ca a Yb`i bX`k Y`Wk Y`; YZU\ fYb`X]Yg
Z0f`X]Y`G]Wk Yf\Y]h`i bX`K]fhgWk UZh`V]f[h`9]b`_f]h]gWk Yf`6`]W_
Ui Z`X]Y`A U» bU`a Yb`XYf`5a dY`_cU`]h]cb`i bX`XYfYb
5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`X]Y`A][fUh]cbgXYVUhhY"



8]Y`0b[ghYb`5b_0bX][i b[Yb`j cb`GD8!`bYba]b]ghYf]b`B UbWm
: UYgYf`ghY\Yb`[Ubn`]a `NY]Wk Yb`XYf`Gma Vc`dc`]h]_i bX`k YfZYb
a Y`f: fU[Yb`Ui Z`U`g`5bhk cfhYb``A]h`XYa `Ghi fa `Ui Z`X]Y
A Y]bi b[Yb`XYf`K À\`Yf`j Yfgi Wk h`g]Yž`XYb`a][fUh]cbg_f]h]gWk Yb
K Yhh`Ui Z`a]h`i b]cb`i bX`5Z8`ni `[Yk]bbYb``>hnhž`bUWk `Y]bYa
Z`a]bUbhYb`5i ZgWk fY]ž`g]bX`X]Y`a Y]ghYb`8Yi hgWk Yb`0VYf`X]Y
[Yd`UbhYb`?cbhfc``Yb`Ub`i bgYfYb`; fYbnYb`gWk c`W_]Yfh`

5a `YfghYb`HU[`XYf`i a gYhni b[`XYf`U`hVY`UbbhYb` ga UfhYb
; fYbn_cbhfc``Yb `V`]hnh`XYf`9]bXfi W`_Ui Z`XUgg`\]Yf`Y`Yf`Y]b

ZØW h][Yg'GW U i gd]Y`nY`YVf]Yfh:k]fX" `GhUhh:ZÅW YbXYW_YbXYf
?cbhfc`Yb`k]fX`YX][`]W`gdcfUX]gW`Ub`Ui g[Yk Å\`hYb
, VYf[Åb[Yb`[Yk]`XYfh" `gh`XUg`k]f_`]W`XYf`[fc» Y`K i fZ`XYb`X]Y
A YbgW`Yb`gc`Xf]b[YbX`VfUi`W`Yb3`gh`Y]b`ZØW h][Yf
G]W`Yf\Y]hg[Yk]bb`k]f_`]W`XUg`FYgi`hUh`j`cb`XfUgh]gW`Yb
5b_ØbX][i b[Yb3`8]Y`5bhk`cfh`gW`Y]bh`Y]b`XYi`h`]W`Yg`B`Y]b`ni
gY]b`

9]bY`Xfc`YbXY` : UfW`ZØf`8Yi`hgW`UbX

8]Y`J`YfY]b\Y]h]W`i`b[`j`cb` ; fYbn`cbhfc`Yb`ghY`h`Ui`Z`XYf`?]ddYž
i`bX`XUg`b]W`h`c`\bY` ; fi`bX" `6YfY]hg`VY]`XYf`9]bZØ\fi`b[`XYf
?cbhfc`Yb`k`Uf`_`Ufž`XUgg`X]Y`6i`bXYgd`c`]nY]`b]W`h`ØVYf`X]Y
?UdUn]h`hYb`j`YfZØ[`hž`i`a`X]Y`j`Yfgd`fc`W`YbYb` ; fYbn`cbhfc`Yb
ZÅW`YbXYW`_YbX`Xi`fW`ni`ZØ\`fYb" `8]Y`B`Uh]cbU`]h`h`c`XYf`XYf
<]bhYf[`fi`bX`Y]bYg`dchYbn]Y`Yb`5b[`fY]ZYfg`k`]fX`Xi`fW`
gdcfUX]gW`Yg`5b\`U`hYb`Y]bnY`bYf`5i`hc`g`g]W`Yf`]W`b]W`h
Ui`Z[`YXYW`_h" `GhUhhXYggYb`_Øbb`hY`XYf`b`ÅW`ghY`HYff`cf]gh`Y]bZUW
Y]bYb`XYf`j`]Y`Yb`i`b`cbhfc`]YfhYb` , VYf[`Åb[`Y`ØVYf`K`]YgYb`i`bX
K`Å`XYf`k`Å\`Yb`i`bX`i`b[`Y\]bXYfh]`b`8Yi`hgW`UbX`Y]bZU`Yb"

K`Ug`ZØf`Y]b`G]W`Yf\Y]hg[`Yk`]bb`k`]fX`\]Yf`j`Yfgd`fc`W`Yb3`9]b`YYfYg
J`Yfgd`fYW`Yb" `8]Y`5a`dY`!`?`cU`]h]cb`gW`Yb`bi`f`bc`W`5i`[`Yb`ZØf`X]Y
bU\YbXYb`K`U\`Yb`ni` \`UVYbž`UbghUhh`Y]bY`Zi`bX]YfhY`GhfUhY`[`]Y`ni`f
6Y`_`Åa`dZ`b[`XYf`?`f]a`]bU`]h`h`i`bX`ni`f` ; Yk`Å\`f`Y]ghi`b[`XYf
G]W`Yf\Y]h`ni`Y`bhk`]W`_`Y`b" `GhUhh`XYb`VYghY`YbXYb`fYW`hY`<`YhnYb
ni`k`]XYfgd`fYW`Ybž`VYZi`Yfb`g]Y`XUg`B`UffUh]j`[`Y]W`bc`W`k`Y]hYf
a`]h\`U`V\`Yfn][`Yb`A`U»`bU\`a`Yb"

Dc`h]_`a`]h`Ub[`Ync[`YbYf`<`UbXVfYa`gY

5i`Z`d]_`UbhY`K`Y]gY`k`]fX`X]Y`G]hi`Uh]cb`j`cb`XYf`5Z8`Ui`g[`Ybi`hnhž`X]Y
g]W`a`Ø\Y`cg`U`g`J`YfhYhYf`XYf`k`U\`fYb` ; fYbndc`h]_`]bgnYb]Yfh"
K`]f`a`UW`Yb`Yg`VYggYf`k`]fX`U`g`gW`U[`_f`ÅZ]h[`Y`5bhk`cfh]b`XYb
F`Ui`a`[`Yk`cfZYb" `A`]h`Y]bYa`Z]b[`YfnY][`YbXYb`J`cfk`i`fZ`Ub`X]Y
F`Y[`]Yfi`b[`ž`XUgg`g]Y`X]Y` ; fYbnYb`b]W`h`k`]f_`]W`X]W`ha`UW`Ybž
b]a`a`h`X]Y`fYW`hY`C`ddcg]h]cbgdUfhY]` : U\`fh`Ui`Z" `I`bX`X]Y`K`Å\`Yf3
G]Y`gW`Ui`Yb`[`YgdUbbh`ni`ž`k`Å\`fYbX`X]Y`5a`dY`]a

gdf]Wk Òfh]WYb'8fYW_ZÀ\fh'i bX'a]h'Y]bYf'ZUXYbgWY]b][Yb
@Ògi b[']\fY'; 'Ui Vk ØfX][_Y]h'Ui Zg'Gd]Y''gYhnh"

8]Y'XYi hgWYb'K À\`Yf'g]bX'Ui ZXYf'Gi WY' bUW' _cb_fYhYb
@Ògi b[Yb'i bX'YZZ]n]YbhYf'G]WYf\Y]h"8cW' UbghY''Y'j cb
XfUgh]gWYb'A U» bU\ a Yb'gY\Yb'g]Y'bi f'X]Y'ZØW h][Yb'GW UhhYb
j cb'Gma Vc`dc`h]_""9]b'K Yhh'Ui Zi a 'Gh]a a YbžXYf''Yhnh]W
a Ò[']\WYfk Y]gY'XYf'GhUV]'hÀh'i bX'G]WYf\Y]h'X]YgYf'B Uh]cb
gW UXYh' 'k Ug'ZØf'Y]bY'YfgW fYW_YbXY'F YU]'hÀh"

8YhU]`g

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh